

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229351

31.12.2018-10:15

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.037

CONTAINER ID: LU 580EY

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173076	2501652200	72	PC	S/	Ring Gear	5500040351
04.01.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	180212378
	P: 12 -		X	0	TBA-500081	5008868137
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	17108
7173077	2501441835	166	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500039990
04.01.2019	2501441835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	166	TBA-500086	180212379
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	5008868138
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	17109
7173078	2501440235	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500039990
04.01.2019	2501440235				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180212380
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008868139
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173079	2506445135	96	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
04.01.2019	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	96	TBA-500086	180212381
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	5008868140
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173080	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
04.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	180212382
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	5008868141
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229351		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONSauftrag (6) Datum 02.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173076	0001		2501443050	30	259
7173077	0001		2501441835	29	107
7173078	0001		2501440235	28	248
7173079	0001		2506445135	28	226
7173080	0001		2501523735	28	196
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 143 (28) 1.036
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 02 GEN 2019 <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040351 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Frähers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Warenempfänger					

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern können vom Frachtführer ausgelassen werden.

1-15 einschließliche y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire du l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur wit = Exemplaar voor lastgever roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder blanco = Essomplari per committente rosa = Essomplari per mittente blu = Essomplari per destinatario verde = Essomplari per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier hvid = Exemplar for ordergiver rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for receiver grøn = Exemplar for transporter		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■■■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédants (nom, adresse, pays) LU580EY <i>Mordvanick Volodymyr</i>	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg		5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229351	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229351		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 2-Rack
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts		10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1036
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1.000		13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderverachtungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières UN 30.2	
14 Rückzahlung Remboursement 15 Frachttariff		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Sollde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondergebühren Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgeliefert in Établi à Rosenberg	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) RMSL3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 02 GEN 2019	
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) 02 GEN 2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'Unité Numéro d'Unité et Groupe d'Emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans l'Annexe 2.